

## HEALTHY BIRTH DAY, INC.

(aka COUNT THE KICKS)

### MASHARTI YA MATUMIZI

Itanza kutumika mnamo tarehe 9 Julai 2018.

#### Utangulizi

Dhamira ya shirika lisilo la faida la 501(c)(3) Healthy Birth Day, Inc. ni kupunguza kwa kiasi kikubwa idadi ya watoto wanaozaliwa wakiwa wamekufa kupitia kampeni ya uhamasishaji wa afya ya umma ya Count the Kicks. Count the Kicks uwaelimisha wazazi kuhusu umuhimu wa , na mbinu ya kufuatilia harakati za kijusi katika miezi mitatu ya tatu ya mwisho ya ujuzito. Wanawake wajawazito wana uwezo wa kuokoa watoto wao kwa kujua harakati za mtoto wao na kuhisi kuwa na uwezo wa kumwambia daktari wao ikiwa wanaona mabadiliko. Sheria na Masharti yafuatayo yatasimamia mwingiliano wako na Programu yetu ya Count the Kicks.

#### Kukubalika kwa Masharti ya Matumizi

Masharti haya ya matumizi yameingiwa na ni kati yako na Kampuni, washirika wake na kampuni tanzu yake (“**Kampuni**” au “**sisi**” au “**sisi**”). Sheria na masharti yafuatayo, pamoja na hati zozote wanazojumuisha kwa njia ya marejeleo (kwa pamoja, “**Masharti ya Matumizi**”) haya, hudhibiti ufikiaji wako na matumizi ya programu yetu ya Count the Kicks (“Programu” yetu”) ikijumuisha maudhui yoyote, utendakazi na huduma zinazotolewa kupitia au kupitia Programu au Tovuti yetu ya Count the Kicks, [www.countthekicks.org](http://www.countthekicks.org).

Tafadhali soma Sheria na Masharti kwa uangalifu kabla ya kuanza kutumia Programu. Kwa kutumia Programu au kwa kubofya kukubali au kukubaliana na Masharti ya Matumizi wakati chaguo hili linapatikana kwako, unakubali na kukubali kufungwa na kutii Sheria na Masharti haya na Sera yetu ya Faragha, [inayopatikana hapa](#), iliyojumuishwa humu na kumbukumbu. Ikiwa hutaki kukubaliana na Masharti haya ya matumizi au Sera ya Faragha, usifikie kamwe au kutumia Programu.

Programu hii inatolewa na inapatikana kwa watumiaji walio na umri wa miaka 16 au zaidi. Kwa kutumia Programu hii, unawakilisha na kuthibitisha kwamba unakidhi mahitaji yote ya ustahiki yaliyo hapo juu. Ikiwa hutatimiza mahitaji haya yote, usifikie kamwe au kutumia Programu.

Kwa madhumuni ya Udhhibiti Mkuu wa Ulinzi wa Data, Mdhibiti wa Data na Mwakilishi wa Umoja wa Ulaya ni QCI ya West Des Moines, Iowa, ambaye maelezo yake ya mawasiliano yanaweza kupatikana hapa chini.

Katika Sheria na Masharti haya yote tunatumia neno “**Nchi** Zilizoteuliwa” kurejelea nchi zilizo katika Umoja wa Ulaya (EU), Eneo la Kiuchumi la Ulaya (EEA), na Uswizi. Ikiwa unaishi katika Nchi Zilizoteuliwa, una idadi ya haki tunazotaka uzifahamu. Haki hizi zitaonyeshwa kwa kurejelea Nchi Zilizoteuliwa inapohitajika.

#### Mabadiliko ya Sheria na Masharti

Tunaweza kurekebisha na kusasisha Sheria na Masharti haya mara kwa mara kwa hiari yetu pekee. Mabadiliko yote yanaanza kufanya kazi mara moja tunapoyachapisha na yanatumika kwa ufikiaji na matumizi yote ya Tovuti baada ya hapo. Ikiwa tutafanya mabadiliko muhimu kwa Masharti haya ya matumizi, tutakupa ilani kupitia kwa Tovuti na Programu yetu, au kwa njia nyinginezo, ili kukupa fursa ya kukagua mabadiliko kabla hayajaanza kutumika.

Kuendelea kwako kutumia Programu baada ya uchapishaji wa Sheria na Masharti yaliyorekebisha kunamaanisha kuwa unakubali na kukubaliana na mabadiliko. Unatarajiwa kuangalia ukurasa huu mara kwa mara ili ufahamu kuhusu mabadiliko yoyote, kwa kuwa yanakufunga.

## **Wajibu**

Hapa kuna baadhi ya ahadi unazotuahidi kwa kukubali kwako kwa Sheria na Masharti haya:

## **Akaunti yako**

Ukichagua kuunda Akaunti kwenye Programu yetu, unakubali yafuatayo:

- Utaweka nenosiri lako kuwa siri.
- Hutashiriki Akaunti na mtu mwingine yeyote na utafuata sheria zetu, ikijumuisha lakini si tu kwa Sheria na Masharti haya na Sera yetu ya Faragha na sheria.
- Unawajibikia chochote kinachotokea kupitia Akaunti yako isipokuwa ukiifunga au kuripoti matumizi mabaya.
- Unakubali kwamba maelezo yaliyotolewa ndani ya programu ni kwa madhumuni ya kielimu pekee na hayakusudiwa kwa uchunguzi au matibabu. Utumiaji wa maelezo haya unapaswa kufanywa kulingana na mtoa huduma wako wa afya.

## **Arifa na Ujumbe**

Kwa kufikia Programu yetu, unakubali yafuatayo:

- Unakubali sisi kukupa arifa na ujumbe kuhusu programu au huduma zetu. Ikiwa maelezo yako ya mawasiliano yamepitwa na wakati, unaweza kukosa arifa muhimu.
- Unakubali kwamba tutakupa arifa na ujumbe kwa njia zifuatazo: (1) ndani ya Programu, au (2) kutumwa kwa maelezo ya mawasiliano uliyotupa (k.m., barua pepe, nambari ya simu, anwani ya mahali ulipo). Unakubali kusasisha maelezo yako ya mawasiliano.
- Unakubali kwamba Healthy Birth Day, Inc., yenye dhamira ya kuzuia watoto kuzaliwa wakiwa wamekufa na kuokoa watoto, inaweza kutumia data yako ya kick-counting katika utafiti, tathmini au utafiti kwa lengo la kuboresha programu yetu na kuboresha ufanisi wake.

## **Haki na Mipaka**

### **Unamiliki maelezo yako**

Unamiliki maudhui yote, maoni na maelezo ya kibinafsi unayotupatia. Tutaheshimu chaguo utakazofanya kuhusu jinsi tunavyotumia maelezo yako. Wewe na Kampuni mnakubali kwamba ikiwa taarifa yako yoyote inajumuisha data ya kibinafsi, iko chini ya Sera yetu ya Faragha.

Wewe na Kampuni mnakubali kwamba tunaweza kufikia, kuhifadhi, kuchakata na kutumia taarifa yoyote na data ya kibinafsi ambayo hutatoa kwa mujibu wa masharti ya Sera yetu ya Faragha.

Unakubali kutoa tu taarifa ambayo haikiuki sheria au haki za mtu yeyote (ikiwa ni pamoja na haki za uvumbuzi). Pia unakubali kwamba maelezo utakayotoa yatakuwa ya ukweli. Kampuni inaweza kutakiwa kisheria kuondoa taarifa fulani.

### **Maudhui Mengine, Tovuti na Programu**

Kwa kutumia Programu au huduma zetu, unaweza kumbana na maudhui au taarifa ambayo inaweza kuwa si sahihi, haijakamilika, imechelewa, inapotosha, haramu, inakera au inaweza kudhuru. Hatuwezi kuzuia matumizi haya mabaya ya huduma zetu kila wakati, na unakubali kwamba hatuwajibikii kwa matumizi mabaya kama hayo.

Una jukumu la kuamua ikiwa unataka kufikia au kutumia programu au tovuti za watu wengine ambazo zinaweza kuunganishwa kutoka kwa Tovuti au huduma zetu. Ukiruhusu programu au tovuti ya watu wengine kukuthibitisha, programu au tovuti hiyo inaweza kufikia maelezo yanayohusiana nawe. Programu na tovuti za watu wengine zina sheria na masharti yao ya kisheria na sera zao za faragha, na unaweza kuwapa wengine ruhusa ya kutumia maelezo yako kwa njia ambazo hatungefanya. Isipokuwa kwa kiwango kidogo kinachoweza

kuhitajika na sheria inayotumika, Kampuni haiwajibikii tovuti na programu hizi zingine—tumia hizi kwa hatari yako mwenyewe. Tafadhali tazama Sera yetu ya Faragha.

### **Vikomo**

Kampuni inahifadhi haki ya kukuwekea kikomo matumizi yako ya Programu au huduma zetu, ikijumuisha idadi ya miunganisho yako. Kampuni inahifadhi haki ya kuwekea vikwazo, kusimamisha, au kusitisha Akaunti yako ikiwa Kampuni inaamini kwamba unaweza kuwa umekiuka Sheria na Masharti haya, Sera yetu ya Faragha, au sheria au unatumia Tovuti au huduma zetu vibaya.

### **Haki za Haki Miliki**

Kampuni inahifadhi haki zake zote za uvumbuzi katika Programu na huduma zetu. Kutumia Programu au huduma hakukupi umiliki wowote katika huduma zetu au maudhui au maelezo yanayotolewa kupitia Programu au huduma zetu. Rajamu na nembo zinazotumika kuhusiana na Programu au huduma ni chapa za biashara za wamiliki husika.

### **Usindikaji wa Kiotomatiki**

Tutatumia maelezo na data unayotoa na tunayopata kukuhusu ili kutoa mapendekezo ya miunganisho, maudhui na vipengele ambavyo vinaweza kuwa na manufaa kwako. Kwa mfano, tunaweza kutumia data na maelezo kukuhusu ili kukupendekeza bidhaa. Kuweka maelezo yako kwa usahihi na ikiwa imesasishwa hutusaidia kufanya mapendekezo haya kuwa sahihi na muhimu zaidi.

### **Kanusho na Kikomo cha Dhima**

#### **Hakuna Udhadini**

KWA KIWANGO KINACHORUHUSIWA CHINI YA SHERIA, KAMPUNI NA WASHIRIKA WAKE (NA WALE AMBAO KAMPUNI INAFANYA NAO KAZI ILI KUTOA HUDUMA HIZO) (A) WAKANUSHA UDHAMINI NA UWAKILISHI WOTE ULIOHUSISHWA (K. M. DHAMANA YA BIASHARA, KUFAA KWA KUSUDI FULANI, USAHIHI WA DATA NA KUTOKIUKA); (B) HAIHAKIKISHI KWAMBA HUDUMA HIZO ZITAFANYA KAZI BILA KUKATIZWA AU MAKOSA, NA (C) KUTOA HUDUMA (YA PAMOJA NA YALIYOMO NA MAELEZO) KWA MSINGI WA “KAMA YALIVYO” NA “INAVYOPATIKANA”.

SHERIA ZINGINE HAZIRUHUSIWI KANUSHO FULANI, KWA HIYO BAADHI AU HIZI KANUSHO ZOTE HUENDA ZISIKUHUSU.

#### **Kutengwa kwa Dhima**

KWA KIWANGO KINACHORUHUSIWA CHINI YA SHERIA (NA ISIPOKUWA KAMPUNI IMEINGIA MAKUBALIANO MENGINE KWA MAANDISHI AMBAYO YATABATILISHA MKATABA HUU), KAMPUNI NA WASHIRIKA WAKE (NA WALE AMBAO KAMPUNI INAFANYA NAO KAZI ILI KUTOA HUDUMA HIZO) HATAWAJIBIKA KWAKO AU WENGINE KWA UHARIBIFU WOWOTE AMBAO SIO WA MOJA KWA MOJA, WA TUKIO, MAALUM, WA KUTOKEA AU WA ADHABU, AU UPOTEVU WOWOTE WA DATA, FURSA, SIFA, FAIDA AU MAPATO, YANAYOHUSIANA NA UTOAJI WA HUDUMA( K.M KAULI ZA KUUDHI AU KUKASHIFU, KUPUNGUA AU HASARA, MATUMIZI YA, AU MABADILIKO YA, MAELEZO AU MAUDHUI YAKO).

HAKUNA MATUKIO AMBAYO WAJIBU WA KAMPUNI NA WASHIRIKA WAKE (NA WALE AMBAO KAMPUNI INAFANYA NAO KAZI ILI KUTOA HUDUMA) UTAZIDI, KWA UJUMLA WA MADAI YOTE, KIASI AMBACHO NI KIDOGO CHA (A) MARA TANO ZAIDI AU ADA YA SASA YA MWEZI AU KILA MWAKA ULIYOLIPA KWA HUDUMA, IKIWA IPO, AU (B) DOLA \$1000 YA MAREKANI.

KIKOMO HIKI CHA DHIMA NI SEHEMU YA MSINGI WA MAJADILIANO KATI YAKO NA KAMPUNI NA ITATUMIKA KWA MADAI YOTE YA DHIMA (K.M. DHAMANA, UKIUKAJI WA WAJIBU, UZEMBE, MKATABA, SHERIA) NA HATA KAMA KAMPUNI AU WASHIRIKA WAKE WAMEELEZWA UWEZEKANO WA UHARIBIFU WOWOTE KAMA HUO, NA HATA SOLUHISHO HIZI ZINAPOSHINDWA KUSUDI LAO MUHIMU.

BAADHI YA SHERIA HAZIRUHUSIWI KIKOMO AU KUONDOLEWA KWA DHIMA, KWA HIYO VIKOMO HIVI VINAWENZA KUTOKUHUSU WEWE.

## **Kukomesha**

Wewe na Kampuni mnaweza kusitisha makubaliano yenu chini ya Masharti haya ya Matumizi wakati wowote kwa kutoa notisi kwa mwingine. Baada ya kusitisha, unapoteza haki ya kufikia au kutumia huduma. Yafuatayo yatasalia baada kukomesha:

- Haki zetu za kutumia na kufichua maoni yako;
- Sehemu zifuatazo za Masharti haya ya Matumizi: Kanusho na Kikomo cha Dhima; Sheria ya Utawala na Utatuzi wa Migogoro; na Masharti ya Jumla;
- Kiasi chochote kinachodaiwa na upande wowote kabla ya kuasitishwa husalia kudaiwa baada ya kusitisha.

Ikiwa ulifungua Akaunti, unaweza kuwasiliana nasi kwa kutumia Maelezo yetu ya Mawasiliano hapa chini ili kufunga Akaunti yako.

## **Sheria ya Utawala na Utatuzi wa Migogoro**

Katika tukio la nadra tukaishia kwenye mzozo wa kisheria, Kampuni na wewe mnakubali kulisuluhisha katika mahakama za Iowa kwa kutumia sheria ya Iowa, au mahakama za Marekani kwa kutumia sheria za Marekani.

## **Masharti ya Jumla**

Iwapo mahakama iliyo na mamlaka juu ya Masharti haya ya matumizi itapata sehemu yoyote kati yake kuwa haiwezi kutekelezeka, wewe na sisi tunakubaliana kwamba mahakama inapaswa kurekebisha masharti ili kufanya sehemu hiyo itekelezwe wakati ingali inatimiza nia yake. Ikiwa mahakama haiwezi kufanya hivyo, wewe na sisi tunakubaliana kuiomba mahakama kuondoa sehemu hiyo ambayo hawezi kutekelezeka na bado itekeleze Masharti haya mengine ya matumizi.

Iwapo hatutachukua hatua ya kutekeleza ukiukaji wa Masharti haya ya matumizi, hiyo haimaanishi kuwa tumeondoa haki yetu ya kutekeleza Masharti haya ya matumizi. Huwezi kukabidhi au kuhamisha haki zako chini ya Masharti haya ya matumizi kwa mtu yeyote bila idhini yetu. Hata hivyo, unakubali kwamba tunaweza kugawa haki zetu chini ya Masharti haya matumizi kwa washirika wetu au mhusika ambaye ananunua Kampuni bila idhini yako. Hakuna wanufaika wa wahusika wengine kwa Masharti haya ya Matumizi.

Unakubali kwamba njia pekee ya kutupa notisi ya kisheria ni katika anwani zilizotolewa katika sehemu ya “Maelezo ya Mawasiliano” hapa chini.

## **Maelezo ya Mawasiliano**

Maswali yote, maoni na maombi kuhusu Masharti haya ya Matumizi yanapaswa kushughulikiwa kwa:

*Healthy Birth Day, Inc.*

Kwa: CEO

1820 N.W. 118th St., Clive, IA 50325 USA

515-650-8685

info@countthekicks.org

Kwa madhumuni ya Kanuni ya Jumla ya Ulinzi wa Data, wakazi wa Nchi Zilizoteuliwa wanaweza kuwasiliana na Mwakilishi wetu wa Umoja wa Ulaya wakiwa na maswali, maoni na maombi yote kuhusu Masharti haya ya Matumizi:

Ascenditure, Ltd.  
Kwa: Count the Kicks App Developer  
300 W. Arroyo St., Reno NV 89509  
775-737-1988  
Chris@ascenditure.co